

西施石

西施昔日浣紗津

石上青苔思殺人

一去姑蘇不復返

岸傍桃李為誰春

Tây Thi thạch

Tây Thi tích nhật cán sa tân
Thạch thượng thanh đài tứ sát nhân
Nhất khứ Cô Tô bất phục phản
Ngạn bàng đào lý vị thùy xuân?

Dịch Nghĩa
Nơi bến Tây Thi giặt the ngày trước,
Rêu xanh phủ trên đá, buồn rười chết người
Một chuyến đi Cô Tô không hề trở lại
Bên bờ, đào mạn xuân tươi với ai?

Dịch Thơ
Đá Tây Thi

Ngày trước Tây Thi giặt bên này
Giờ rêu in đá nào người thay!
Cô Tô một chuyến đi, đi biệt,
Đào lý bên bờ xuân với ai?

Khương Hữu Dụng dịch